

最後倒數

新聞稿 1 — 2023.02.23

世界主教代表會議亞洲大洲會議 2023 年 2 月 24 日至 2 月 26 日，於泰國曼谷總教區位於曼普蘭「播種者之家」（Baan Phu Waan）牧靈培訓中心舉行，與會者包括代表亞洲主教團協會（FABC）29 個國家的 17 個主教團和 2 個主教會議代表，計有 6 位樞機、5 位總主教、18 位主教、28 位司鐸、4 位修女和 19 位平信徒與會。

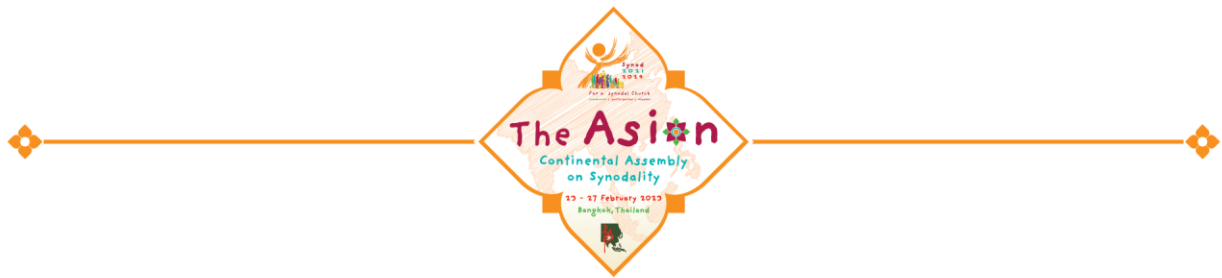
亞洲是最大和人口最多的大洲，擁有不同的文化、語言、種族和宗教。雖然基督徒在亞洲大部分地區仍屬少數，但亞洲各地的獨特文化及豐富多彩的活力給教會帶來歡樂。雖然各地的信仰體系、價值觀念和象徵都不盡相同，但人類社會的相互關聯性將亞洲人們吸引在一起。亞洲人們的價值觀是：建立與天主、自己、鄰人和宇宙的關係，這也帶來了人類大家庭的團結和亞洲人們的團結。

儘管生活充滿挑戰，但同道偕行是教會視為一個恩典和療癒的時刻。「教會作為帳幕」的形象表明了她是一個避難所，且包容所有人及向所有人拓展。她還展示了天主可以在聖神吹拂的任何地方搭起帳幕，儘管那裡有暴力、動亂和痛苦。更重要的是，在這個帳幕裡，每個人都有屬於他／她的空間；不會有人被排除在外，因為教會是每個人的家。在同道偕行的過程中，那些曾經感到「被遺棄」的人現在也能意識到，他們在這個帳幕裡有一個家——一個神聖和安全的空間。

這個圖像也提醒我們，耶穌藉著祂的降生成人在我們當中搭建了祂的帳幕。因此，祂的帳幕是一個給人與天以及彼此相遇的帳幕。這個帳幕，現在被視為共同的家園，也喚醒了一個更富有意義的意識，使眾人察覺到在不同團體的共融之下，攜手同行的重要性，同時促進教會有活力的成長。

有一個框架計畫、一個目標開放的工作文件已經擬好，為幫助與會代表一起並肩同行，透過祈禱去作分辨，討論和思考。接著的三天，與會代表們將分享他們喜樂的經驗、同道偕行的經驗、受創的經驗，以及他們所領受要踏上新途徑的召喚。他們也會關注一些困擾著亞洲的緊張情況：實踐同道偕行、作出決策、司鐸聖召、青年、窮人、宗教的衝突和威權主義。

#SynodBangkok2023

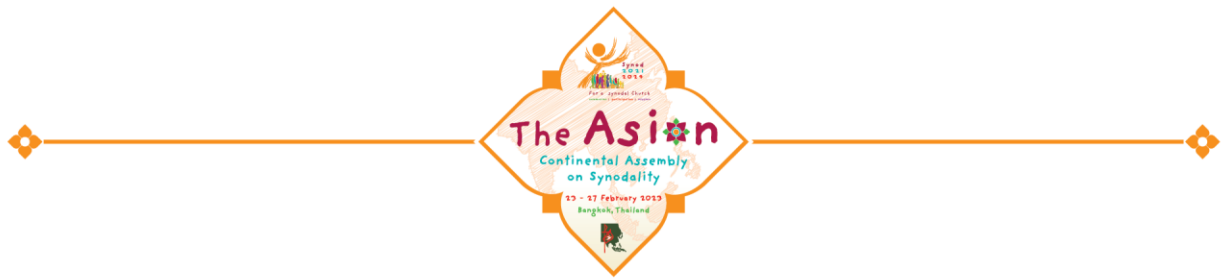


聚會的開幕彌撒為呼求聖神降臨彌撒，將由東京總教區總主教、亞洲主教團協會祕書長——聖言會會士菊地功總主教（Archbishop Tarcisio Isao Kikuchi）主禮。接著將會有說明，向與會者介紹該次聚會要思考和辨明的話題。最後，一份〈最終文件〉的擬稿會供所有與會者作分享，並交換意見，集思廣益。

而亞洲——這廣大地域和多元化的亞洲人民所期待的，就是同道偕行。

（天主教會臺灣地區主教團 中文翻譯）

#SynodBangkok2023



耶穌顯聖容，好比世界主教代表會議 2023.02.23

在大洲會議於曼谷曼普蘭「播種者之家」（Baan Phu Waan）牧靈培訓中心開幕的前夕，印度孟買總主教——奧斯沃·葛雷西斯（Oswald Gracias）樞機主教，主持感恩祭。

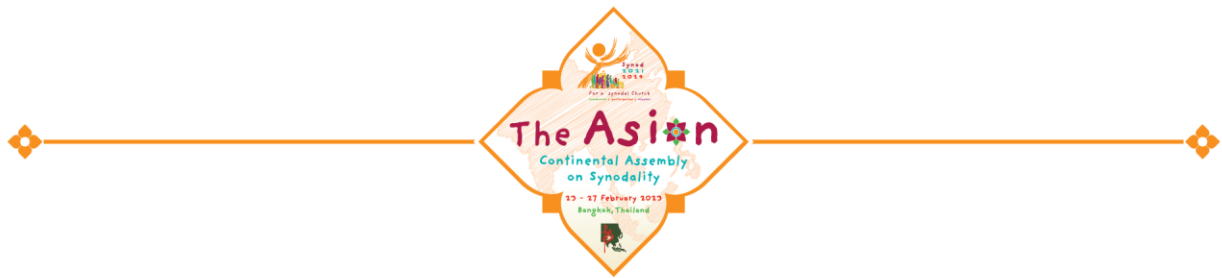
在講道中，樞機提到，大洲會議恰巧在四旬期——教會生活中的重要時期，開始時召開，別具意涵。四旬期旨在歸依、祈禱、悔改、守齋。四旬期也是讓我們反省我們的召叫——棄絕罪惡，歸向天主，追隨十字架，跟隨受難的耶穌，以及認出顯聖容時的耶穌。

回應教宗方濟各四旬期文告所提及的，樞機進一步說到，耶穌顯聖容，好比世界主教代表會議，與耶穌同道偕行，在前往大伯爾山，聆聽耶穌與聖神，發現變顯聖容的天主，使整個教會及所有人發現默西亞——耶穌基督。

大洲會議，是經由討論與聆聽的辨明時刻。然而，聖神是整個過程中主角。聖神啟發教會的每個人，讓我們知道世界上發生的諸多事情，經過同道偕行的過程，皆屬一般。既使如此，亞洲仍有其獨特的觀點，聖神賦予並讓我們發現「亞洲特色」。經過此共議的過程，我們要辨明如何成為耶穌在亞洲的門徒，我們如何反映出耶穌在亞洲的面容。

（天主教會臺灣地區主教團 中文翻譯）

#SynodBangkok2023



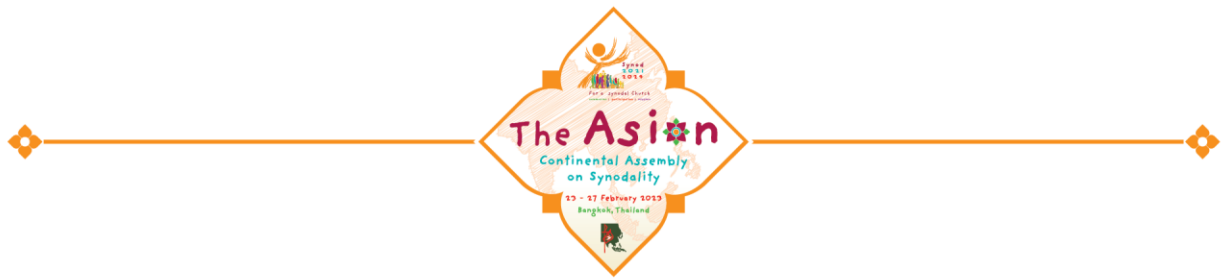
「冷漠」會致死。教會應是帶給人們生活希望的核心。 新聞稿 2 – 2023.02.24

「冷漠」會致死，所以我們需要精誠團結，為帶給人們生活的希望。教會應是帶給人們生活希望的核心。教會不應該是絕望與哀傷的泉源。希望的泉源，應該是我們，因為我們擁有福音的生命；福音的希望與我們在精誠團結的路上一起同行。這是今天早上，在大洲會議開幕彌撒時，東京總教區總主教、亞洲主教團協會祕書長——聖言會會士菊地功總主教（Archbishop Tarcisio Isao Kikuchi），向大洲階段會議的與會者所作的呼籲。該會議自 2 月 24 日至 27 日於泰國曼谷召開。

在與會者開始辨明及收集大洲階段在亞洲所結的果實之際，菊地功總主教提醒，這次共議性的歷程特別受到衝擊，不只是因為亞洲許多不同的語言，在翻譯上遇到困難，更是由於新冠疫情：「我們最大的挑戰，是因新冠疫情而無法召集人們參加聚會。」雖然如此，亞洲主教團協會祕書長繼續分享說：「正如我們藉著這次共議性的歷程所了解的，這次的世界主教代表會議，不是一次的單獨事件，慶祝後就結束，而是全體天主子民態度的改變，為了要使同道偕行作為教會的本質。我們知道同道偕行在實體會議結束之後，仍然會繼續不斷。疫情正在趨緩，社交活動也重新恢復，我們趁此要打好紮實的基礎，以繼續我們的同道偕行。」

（天主教會臺灣地區主教團 中文翻譯）

#SynodBangkok2023



女平信徒在大洲階段會議為其他人發聲 2023.02.25

伯爾納德·芮斯修女（Bernadette Reis, fsp）－ 梵蒂岡新聞網世界主教代表會議總祕書處特派員

12 位平信徒婦女參加世界主教代表會議大洲階段會議。除了亞洲主教團協會的各地區主教團主席之外，每一個主教團都選派了兩個代表。這些婦女們被選為他們國家的與會代表。

在接受梵蒂岡新聞網訪問時，每一位婦女都傳達了某一獨特訊息或代表她所代表的人民的聲音，希望在大會被聽到。

芮塔·羅斯林·寇斯達（Rita Roseline Costa）來自孟加拉，代表孟加拉的婦女，她說：「在會議中我們跟你在一起。我們的心聲應該被聽見。我們不應該被排除在外，我們可以一起改變世界。」

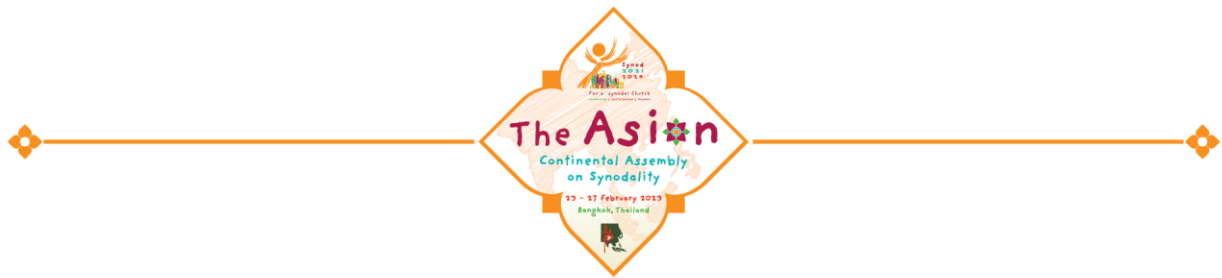
喬伊·卡得拉里歐（Joy Candelario）代表菲律賓：「我代表所有在菲律賓積極從事福傳工作的平信徒。」她還表示：「在會議進行當中，我們聽到了很多來自堂區、教區以及區域性的聲音。有些令人不安，但也讓我們感動，很多在多方面，受傷者的聲音沒有完全被聽見。」喬伊希望「這些聲音未來也能夠參與。他們在教會內也能有一席之地，屬於我們，因為他們也是教會一份子。」

安娜·阿瑪篤斯（Anna Amandus）代表馬來西亞、新加坡、汶萊，帶來結婚五年以上，卻還沒有孩子的夫婦的聲音。參加大洲會議希望得到「豐碩的果實」。也希望這羣像她一樣的夫婦不要放棄，無論如何，不要失去對天主的信心。安娜說「總相信，凡事出必有其原因。」

羅撒莉亞·啾啾·亭（Rosalia Cho Cho Tin）非常高興能夠代表緬甸。「為我們來說這是個感恩的時刻。我知道我不是自己一個人來參加會議，我的人民我的國家跟教會跟我一起。我來不是為我自己，而是我的國家。我持續不斷地為我的國家祈禱和平與正義。」

來自台灣的代表吳家瑩（Teresa Wu）表示，「很榮幸將台灣教會的聲音帶到大會，在會議中我們帶來我們的聲音，我們一起聆聽。希望將這裡訊息帶回去分享。」

#SynodBangkok2023

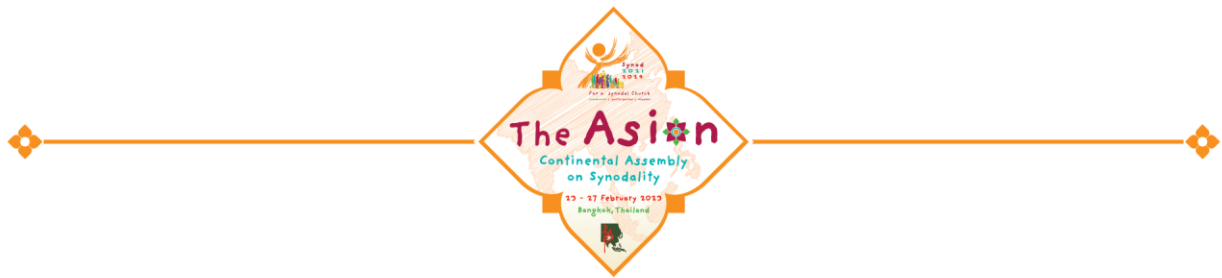


明美辻（Akemi Tsuji.）代表日本。她表示：「帶來在不同種族中，跨文化及跨宗教的理解及交談。這個在亞洲非常重要。」

來自菲律賓的伊斯蒂拉·帕蒂拉（Estela Padilla），亞洲主教團辨明與撰寫文件小組的成員之一，說到：「我覺得缺少了原住民的聲音。全世界有百分之 60 的原住民生活在亞洲。我們有談及原住民，但他們並未發聲，而是別人為他們發聲。原住民，特別是婦女，是今日原住民文化的傳遞者。作為母親，她們將文化傳承給下一代。她們是原住民文化的持有者，也是智慧的源頭。再者，大多數的原住民治療師也是婦女。如果能聽到他們的聲音會更好。」

（天主教會臺灣地區主教團 中文翻譯）

#SynodBangkok2023



靈修交談

新聞稿 3 – 2023.02.25

世界主教代表會議——亞洲大洲會議的第2天以〈為世界主教代表會議祈禱文〉「天主聖神，我們因祢的名，相聚祢台前」開始，呼求聖神施恩、領導和啟發所有這次共議性之旅的與會代表，真正地對亞洲的聲音作反省。〈為世界主教代表會議祈禱文〉有一個豐富的歷史背景，在拉丁文，祈禱文的第一個字，意思是「我們在祢——天主聖神面前」，在過去數百年不同的大公會會議、世界主教代表會議和教會的聚會曾被使用。

世界主教代表會議副祕書長——貝卡爾（Nathalie Becquart）修女指出了當天會議的討論方向：共議精神，是以青年為主題的世界主教代表會議的果實。她詳細地加以說明：「如果我們相信——正如教宗方濟各所說的——『共議精神，是教會今天按照天主旨意的存在方式、一股藉著辨明和聆聽天主聖神的聲音而來的動力』，我們便有信心，相信我們會領受天主的恩寵來回應這天主的召喚，成為一個共議性的教會。」貝卡爾修女強調說，同道偕行是一份禮物，而辨明是同道偕行的核心。她談到了聖經裡厄瑪烏的故事，這故事的圖象，可以被視為同道偕行之旅的範例——耶穌同道偕行的風格，是我們蒙召要做效的。

在過去的兩天，與會代表們受邀，藉著共議性的歷程來使用一個三步曲的方法：「靈修交談」。第一步：「踴躍發言」；那是每一個小組的成員發言2分鐘，來分享他們同道偕行的經驗，完畢後不作討論或發問，然後兩分鐘的默靜時間，接著另一回的分。第二步：「給別人騰出空間」；那是每一個成員有2分鐘的發言時間，說出其他人的發言，有什麼是令自己最有感受，完畢後不作討論或發問，然後兩分鐘的默靜時間來內化所聽到的分享。第三步：「一起建設」；那是一段互動的時刻，為了要辨識交談的成果、認出一些差異、共同的問題、意見的分歧，以及先知性的聲音。這種方法，為恩寵時刻創造空間，幫忙小組問這一個基本問題：天主聖神在引領我們到什麼地方？

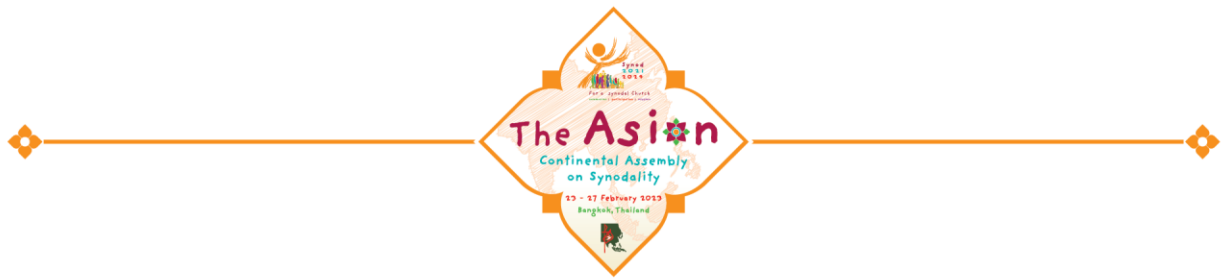
各小組反省後，便為以下的問題作祈禱：在工作文件「差異」的那部分，是否有那些重要事宜或問題是沒有充分地被討論到？在「差異」的那部分，有什麼亞洲的現況、經驗或重要事宜可以被納入或改進的？

在今早的第二場會議，各小組反省和思考5個在亞洲最急迫的優先事項，並且是必須急迫地要呈報給10月的世界主教代表會議大會。

今天的主持人和協調人是德里總教區的榮休庫多（Archbishop Anil Joseph Thomas Couto）總主教、主教代表會議研究方法委員會的克里斯蒂娜·金（Christina Kheng）

#SynodBangkok2023





女士，以及亞洲大洲會議特務小組的成員——西村桃子女士。會議協調人提醒眾與會代表，他們的責任，是以亞洲的聲音身分，而不是以他們個的人身分作發言。

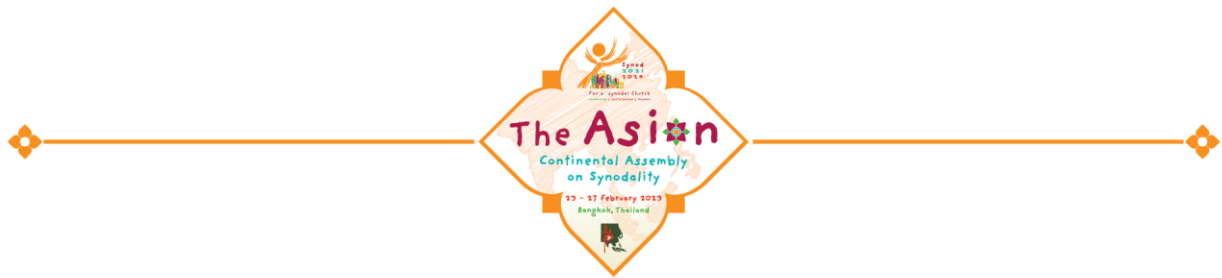
早上的會議，最後以明供聖體作結束，因為祈禱是使這次同道偕行之旅的前進的動力。

今天的第三場會議邀請了各小組廣泛地探討〈工作文件〉裡的「工作計畫」。一天的會議最後以感恩祭作結束，由卡拉奇榮休總主教、世界主教代表會議委員會委員——庫茨樞機（Cardinal Joseph Coutts）主禮。

這歷程持續不斷，而眾與會代表如同在厄瑪烏路上的門徒一樣，響應了聖經的這句話：「當祂在路上與我們談話，給我們講解聖經的時候，我們的心不是火熱的嗎？」（路 24:32）

（天主教會臺灣地區主教團 中文翻譯）

#SynodBangkok2023



在一首交響樂曲中合奏：每一個人都有一個聲音。

新聞稿 - 4，2023.02.26

世界主教代表會議——亞洲大洲會議的第 3 天，一如前兩天，以〈為世界主教代表會議祈禱文〉開始。今天會議的協調人為加洛坎（Kalookan）主教暨菲律賓主教團主席——保祿·達味（Pablo David）主教、臺灣地區主教團代表——吳家瑩姊妹，以及亞洲主教團協會神學委員會（OTC）執行祕書暨亞洲大洲會議特務小組成員——伊斯蒂拉·帕蒂拉女士（Estela Padilla）。

在小組討論中，與會代表們分享他們的心得、看法，以及在心中有什麼響應。

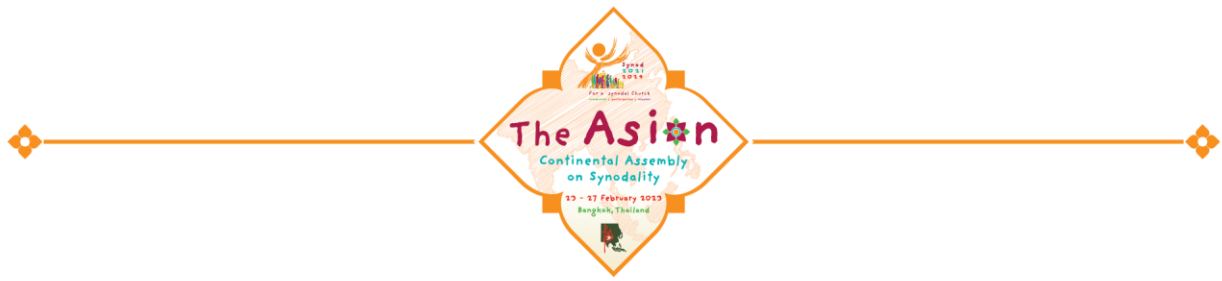
第十六屆世界主教會議總發言人——耶穌會會士霍勒利希（Jean-Claude Hollerich）樞機，在向與會代表們致詞中，強調了三點。他藉著樂器的例子向眾與會代表解釋說，他們每一個人如同一件樂器，而且應該和諧一致，為能演奏一首交響曲。而這應是重複地、有紀律地，每一件樂器與其他的，都同一音調，否則就會奏出刺耳的雜音。接著，霍勒利希樞機強調說，共議精神需要謙遜，而只有在謙遜中我們才能在這旅途上合作、同行。最後，霍勒利希樞機強調說，一個共議性的教會，是一個受基督託付去宣揚福音的教會，而且是一個無我地為主子民服務的教會。

之後，克拉倫斯·德瓦達斯（Clarence Devadass）神父——辨明和撰寫小組的成員——介紹了〈最終文件〉裡的〈工作計劃〉修改後的一些重點，以及與會代表參與和建議修定文件的程序。與會代表們都被要求在靜默中反省，為準備在小組裡的靈修交談。

在下午的會議中，眾與會代表反省 2 個問題：有哪個教會的結構需要被改變或建立，為提升在亞洲教會的共議精神？以及眾與會代表，在 2023 年 10 月的第一期、2024 年的第二期以共議精神為主題的世界主教代表會議，希望看到什麼展現出來。然後，眾與會代表分享他們有關〈最終文件〉裡〈工作計劃〉的想法，隨後在靜默中祈禱片刻。

在結論的聲明中，世界主教代表會議總祕書長——格雷奇樞機分享了他對亞洲大洲 3 天會議的看法，同時保證與會代表們，他們這次的同道偕行之旅會結實累

#SynodBangkok2023



纍，而他們的貢獻必定不會被普世教會忘記。亞洲主教團協會祕書長——菊地功總主教，作了最後結束的致詞，向所有參與這次亞洲大洲會議、務求會議達到目的的人，鄭重地表示感謝。

閉幕彌撒由仰光總主教、亞洲主教團協會主席——貌波（Charles Maung Bo）樞機主禮，泰國主教團主席、曼谷總主教戈威瓦尼（Francis Xavier Kriengsak Kovithavanij）樞機、天主教敘利亞-瑪拉巴禮的阿蘭切利（George Alencherry）樞機，以及南韓水原教區李永勳（瑪迪）主教共祭。

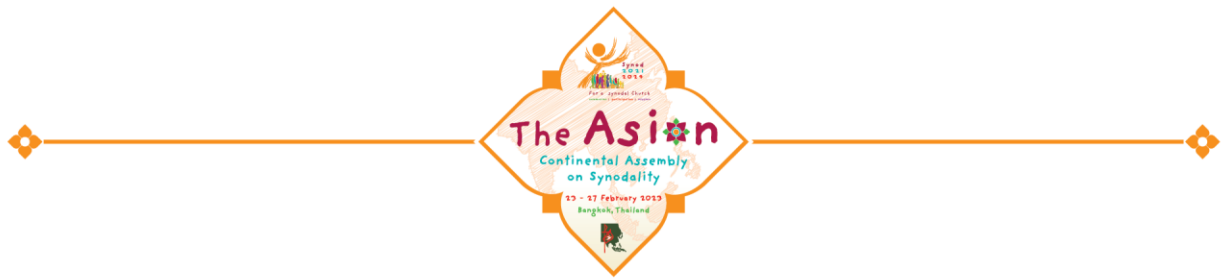
在他的講道中，貌波樞機表示說，同道偕行之旅頗像耶穌在曠野之旅，具有挑戰性，但卻是有必要的，因為藉著聆聽、相遇和辨明的過程，它使教會更能為福音作證。貌波樞機聲明說，在面對挑戰時，我們接觸到的挑戰，要求我們在態度上有所改變。他用英文字四旬期的四個字母「LENT」提供一個態度改變的簡稱：

L=（Letting go）放下。如果這次的旅程是要有意義的，我們就必須放下所有阻礙我們成為共議性教會的一切，因為將舊的拋諸腦後，是成長的必需條件。

E=（Encounter）相遇。在跟隨耶穌的旅途中，有一個要達到的特定目標，就是與基督相遇，以及教宗方濟各在呼籲我們時所提醒的「相遇文化」。那是一個邀請，以簡單的方式工作，「像耶穌所做的一樣」，不只是看見，而是要注意看；不只是聽到，而是要聆聽；不只是擦身而過，而是要逗留下來；不只是說：「好慘，可憐的人們！」，而是讓自己動憐憫之心。

N=（Neighbourliness）鄰近。在善心撒瑪黎雅人的比喻開始之前，先有一個問題：「誰是我的近人？」（參：路 10 :29）。最後，是那施行憐憫的人。我們在亞洲是少數，而我們生活在社會、政治和宗教的緊張局勢中。儘管如此，我們都蒙召去幫忙我們有需要的弟兄姊妹們。

#SynodBangkok2023



T= (Transformation) 轉變。貌波樞機重述聖詠作者的一句話：「祢一嘯氣萬物創成，祢使地面，更新復興。」他說，在這次的同道偕行之旅，我們受召去聆聽天主聖神在告訴我們什麼。因此，如果我們同行，為了要使教會生活有所更新，我們就需要天主聖神轉變的力量，因為我們憑己力，一無所能。我們總是需要天主的恩寵轉變我們，因為我們在這同道偕行之旅同行時，「只服事祂」。

在感恩祭結束時，亞洲大洲會議 12 小組的代表，站在主禮面前，手持他們在開幕彌撒時所領受置於花托的蠟燭，象徵他們獻上三天的互動和記念。

(天主教會臺灣地區主教團 中文翻譯)

世界主教代表會議亞洲大洲會議
真理電台新聞影片：

<https://youtu.be/Ou-YppXipts>
<https://youtu.be/mS4fiflAoyA>
https://youtu.be/YhfgyZKSc_A
<https://youtu.be/T-fRISrFDxl>
<https://youtu.be/ku4C6FxoizQ>

#SynodBangkok2023